

文献目録
ビルマ語

<図書>

音声・音韻

- Armstrong, Liliás E. & Pe Maung Tin. (1925). *A Burmese phonetic reader*. University of London Press, Limited.
- Davis, H. A. (2014). *Consonant correspondences of Burmese, Rakhine and Marma with initial implications for historical relationships*. The University of North Dakota.
<https://commons.und.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=2641&context=theses>
- Hill, N. W. (2019). *The historical phonology of Tibetan, Burmese, and Chinese*. Cambridge University Press.
https://www.academia.edu/40072600/The_Historical_Phonology_of_Tibetan_Burmese_and_Chinese?sm=b
- LA RAW, M. A. R. A. N. (1971). *Tones in Burmese and Jingpho*. University of Illinois at Urbana-Champaign.
- Win, T. T. (1998). *Burmese-English accent: Description, causes, and consequences*. Northern Illinois University.

辞書類、単語帳

- Barnett, L. D. (1947). *A Burmese-English Dictionary*. Part I.
- Benedict, P. K. (1976). *Rhyming dictionary of written Burmese*. Department of Linguistics, University of California.
- Bernot, D. (1978). *Dictionnaire Birman-Français (fascicule 1)*. Centre National De La Recherche Scientifique.
- Cornyn, W. S., Stewart, J. A., & Dunn, C. W. (1950). *A Burmese-English Dictionary*. *Journal of the American Oriental Society*, 70(2).
- Han, M. B. (1951). *The University English-Burmese Dictionary*. Hanthawaddy Press.
- HokeSein. (1978). *The Universal Burmese-English-Pali-dictionary*. Daily Gazette Press.
- Hoke Sein, U. (1985). *Pāli-Myanmar Dictionary*. *Yangon: Pitaka Byuhar Association*, 124.
- Hough, G. H. (1845). *Anglo-Burmese dictionary: Part I*.
https://pure.mpg.de/pubman/faces/ViewItemOverviewPage.jsp?itemId=item_404501_3
- Judson, A. (1849). *A Dictionary: English and Burmese*. American Baptist Mission Press.
- Judson, A. (1852). *A dictionary, Burmese and English*. American Mission Press.

- Judson, A. (1893). *Judson's Burmese-English Dictionary*. superintendent, Government printing, Burma.
- Judson, A. (1906). *English and Burmese dictionary*. American Baptist Mission Press.
- Myanmar Language Commission. (1991). Myanmar Dictionary. *Yangon: Myanmar Language Commission*.
- Myanmar Language Commission. (1993). Myanmar-English Dictionary. *Yangon: Myanmar Language Commission, Ministry of Education*.
- Myanmar Language Commission. (1995). English-Myanmar Dictionary. *Yangon: Myanmar Language Commission, Ministry of Education*.
- Myanmar Language Commission. (1999). khəyì shāu myāma ʔəbídā (Myanmar pocket dictionary). *Rangoon: Ministry of Education*.
- Okell, J., & Allott, A. (2001). *Burmese/Myanmar dictionary of grammatical forms*. Psychology Press.
- 大野徹. (1980). 『ビルマ語基礎 1500 語』. 東京：大学書林.
- 大野徹. (1984). 『ビルマ語常用 6000 語』. 東京：大学書林.
- 大野徹. (1995). 『日本語ビルマ語辞典』. 大学書林.
- 大野徹. (2000). 『ビルマ (ミャンマー) 語辞典』. 大学書林.
- 原田正春. & 大野徹. (1979). 『ビルマ語辞典』. 大阪：日本ビルマ文化協会.
- ビルマ語語彙研究会(編). (1992). 『ビルマ語基礎 2000 語一品詞・項目別一』. 東京外国語大学.
- 陳孺性(編). (1962). 模範緬華大辞典. [A Model Burmese-Chinese Dictionary]. 東洋文庫.
- 北京大学东方语言文学系缅甸语教研室(編). (1990). 緬漢词典. 北京：商务印书馆.

文法概説

- Bernot, D. (1980). *Le prédicat en birman parlé* (No. 8). Peeters Publishers.
- Bridges, J. E. (1906). *The Burmese Manual*. Luzac & Company.
- Bridges, J. E. (1915). *Burmese Grammar*. British Burma Press.
- Cornyn, W. S., & Musgrave, J. K. (1958). *Burmese glossary* (No. 5). American Council of Learned Societies.
- Cornyn, W. S., & Roop, D. H. (1968). *Beginning Burmese*.
- Jenny, M. (2017). *Burmese: A comprehensive grammar*. Routledge.
- Johnson, R. C. (1992). *The limits of grammar: Syntax and lexicon in spoken Burmese*. University of Michigan.
- Judson, A. (1883). *Grammar of the Burmese language*. American Baptist Mission Press.
- Latter, T. (1845). *A Grammar of the Language of Burmah, by Thomas Latter*. Thacker.
- Lonsdale, A. W. (1899). *Burmese Grammar and Grammatical Analysis*. Rangoon: British Burma Press.
- Myanmar Language Commission. (2005). Myanmar Grammar. *Myanmar Language Committee, Ministry of Education, Myanmar*.

- N'un, M. M. (1963). *Birmanskij jazyk*. Vostočnaja literatura. Moskva: Vostochnaja literatura.
- Okell, J. (1969). *A reference grammar of colloquial Burmese*. Routledge.
- Okell, J. (1989). *First steps in Burmese*.
- Okell, J. (2002). *Burmese by ear*. Sussex Tapes.
- Okell, J. (2016). Burmese (Myanmar). In *Burmese (Myanmar)*. Cornell University Press.
- Soe, M. (1999). *A grammar of Burmese*. University of Oregon.
- Stewart, J. A. (1936). *Introduction to colloquial burmese*.
- Stewart, J. A. (1955). *Manual of colloquial Burmese* (Vol. 1). Luzac.
- Taw, S. K. (1913). *Elementary hand-book of the Burmese language*. American Baptist Mission Press.
- Wheatley, J. K. (1997). Burmese. An Introduction to the Spoken Language Book 1. An Introduction to the Spoken Language Book 2. An introduction to the Script. An Introduction to the Literary Style.
- 五十嵐智昭. (1943). 『ビルマ語文法』. 東京：旺文社.
- 大野徹. (1983). 『現代ビルマ語入門』. 泰流社.
- 大野徹. (1986). 『ビルマ語四週間』. 東京：大学書林.
- 大野徹 (Ed.). (1987). 『東南アジア大陸の言語』. 大学書林.
- 岡野賢二. (2007). 『現代ビルマ(ミャンマー)語文法』 東京: 国際語学社.
- 加藤昌彦. (1998). 『エクスプレスビルマ語』. 白水社.
- 加藤昌彦. (2004). 『CD エクスプレスビルマ語』. 白水社.
- 加藤昌彦. (2015). 『ニューエクスプレスビルマ語』. 白水社.
- 加藤昌彦. (2019). 『ニューエクスプレスプラスビルマ語』. 白水社.
- 澤田英夫. (1998). 『ビルマ語文法 (1 年次)』. (私家版) 東京: アジア・アフリカ言語文化研究所.
<http://www.aa.tufs.ac.jp/~sawadah/burtexts/burgram1.pdf>
- 澤田英夫. (1999). 『ビルマ語文法(2 年次)』. 東京外国語大学 アジア・アフリカ言語文化研究所.
<http://www.aa.tufs.ac.jp/~sawadah/burtexts/burgram2.pdf>
- 澤田英夫. (2004). 『文語ビルマ語文法』. 東京外国語大学アジア・アフリカ言語文化研究所.
- 澤田英夫. (2012). 『文語ビルマ語文法[改訂版]』. 東京外国語大学アジア・アフリカ言語文化研究所.
<http://repository.tufs.ac.jp/handle/10108/95106>
- 澤田英夫 & 齊藤紋子. (2012). 『ビルマの言語と文化に関する購読資料』. 東京外国語大学アジア・アフリカ言語文化研究所. <http://repository.tufs.ac.jp/handle/10108/95105>
- 原田正春. (1958). 『ビルマ語入門』. 江南書院.
- 原田正春. (1966). 『基礎ビルマ語』. 大学書林.
- 藪司郎. (1979). 『ビルマ語入門 1: 発音・文字・文法』. 東京：東京外国語大学アジア・アフリカ言語文化研究所.
- 藪司郎. (1979). 『ビルマ語入門 2: 会話』. 東京：東京外国語大学アジア・アフリカ言語文化研究所.
- 藪司郎. (1979). 『ビルマ語入門 3: 購読』. 東京：東京外国語大学アジア・アフリカ言語文化研究所.
- 藪司郎. (1990). 『ビルマ語会話練習帳』. 東京：大学書林.

文法現象

- Dr. Kh, Aruna, Devi. (2014). *Functional Sentence Structure of Manipuri, Burmese & English. A Contrastive Analysis*. India: The Cultural Forum Manipur.
- Hopple, P. M. (2003). *The structure of nominalization in Burmese*. The University of Texas at Arlington. <https://rc.library.uta.edu/uta-ir/bitstream/handle/10106/29511/The%20Structure%20of%20Nominalization%20in%20Burmese.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Nguyen, D. L. (1974). Clauses and Cases in English and Southeast Asian Languages (Burmese, Cambodian, Cantonese, Lao, Thai and Vietnamese) in Contrast. In *Southeast Asian Linguistic studies, Vol. 1*. Pacific Linguistics. <https://openresearch-repository.anu.edu.au/bitstream/1885/253957/1/PL-C31.129.pdf>
- Romeo, N. (2008). *Aspect in Burmese: Meaning and function*(Vol. 96). John Benjamins Publishing.
- Shwe, P, S. (2010). *Aspects of Myanmar Language*. Yangon University.
- Watkins, J. (2005). *Studies in Burmese linguistics*. Pacific linguistics, Research school of Pacific and Asian studies, The Australian national university. <https://openresearch-repository.anu.edu.au/handle/1885/146272>

方言、語史

- 汪大年 & 蔡向陽. (2018). 緬甸語方言研究. 北京大学.
- 西田龍雄. (1972). 『緬甸館譯語の研究 ビルマ言語學序説』. 京都：松香堂.
- 西田龍雄. (2000). 『東アジア諸言語の研究 I 巨大言語群—シナ・チベット語族の展望』. 京都：京都大学学術出版会.

文字

- Myanmar Language Commission. (2003). Myanmar orthography.
- Okell, J. (1995). *Burmese: An introduction to the script*. Northern Illinois University, Center for Southeast Asian Studies.
- Okell, J. (2002). *A Guide to the Romanization of Burmese*. Psychology Press.
- Sandamuni, U. (2016). *Origin and Development of Arakanese Script*. Maha Bodhi Book Agency.
- Thaung Lwin. (1972). Burmese Alphabetology. Yangon: Nithit Book Shop.

その他

- Bechert, H., Khin Khin Su, D., & Tin Tin Myint, D. (1979). Teil 1: Burmese Manuscripts. *Verzeichnis der Orientalischen Handschriften in Deutschland/im Einvernehmen mit der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft begr. von Wolfgang Voigt. Weitergeführt von Dieter George. Im Auftrag der Akademie der Wissenschaften in Göttingen hrsg. von Hartmut-Ortwin Feistel. Teil 23: Birmanische Handschriften.* https://rep.adw-goe.de/bitstream/handle/11858/2345/2419_VOHD_XXIII1.pdf?sequence=1
- Brown, G. E. R. G. (1910). *Half the Battle in Burmese: A Manual of the Spoken Language.* H. Frowde.
- Duroiselle, C. (1920). *Epigraphia Birmanica: being Lithic and other inscriptions of Burma* (Vol. 1, No. 2). Superintendent, Government Printing.
- Duroiselle, C., & Sein Ko, T. (1960). *Epigraphia Birmanica.* I. pt. II. Rangoon: Government Printing. Reprint. <https://evols.library.manoa.hawaii.edu/bitstream/10524/52358/1/Epigraphia.pdf>
- Mya, U., & Blagden, C. O. (1936). *Epigraphia Birmanica, being lithic and other inscriptions of Burma.* Vol. 4, Pt. 2.
- Silverstein, J., & Bernot, D. (1969). Bibliographie Birmane: Années 1950-1960. *Bibliographie Birmane: Annees 1950-1960. Journal of the American Oriental Society, 89(3).*

<論文>

音声・音韻

- Bernot, D. (1965). The vowel systems of Arakanese and Tavoyan. *Lingua*, 15, 463-474.
- Bradley, D. (1980, October). Phonological convergence between languages in contact: Mon-Khmer structural borrowing in Burmese. In *Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society*(Vol. 6, pp. 259-267).
<http://journals.linguisticsociety.org/proceedings/index.php/BLS/article/download/3306/2996>
- Bradley, D. (1982). Register in Burmese. In *Papers in Southeast Asian Linguistics No. 8: Tonation*. Pacific Linguistics. <https://openresearch-repository.anu.edu.au/bitstream/1885/254456/1/PL-A62.117.pdf>
- Burgdorf, D. C. (2020). Reduction in Burmese compounds. *Journal of the Southeast Asian Linguistics Society*, 13(1), 129-159.
https://evols.library.manoa.hawaii.edu/bitstream/10524/52465/05Burgdorf2020_131_reduction.pdf
- Chang, C. B. (2008, December). Phonetics vs. phonology in loanword adaptation: Revisiting the role of the bilingual. In *Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society* (Vol. 34, No. 1, pp. 61-72).
<http://journals.linguisticsociety.org/proceedings/index.php/BLS/article/viewFile/3557/3257>
- Cooper, L., Cooper, B., & Lew, S. (2012). A phonetic description of Burmese obstruents. In *45th International Conference of Sino-Tibetan Languages and Linguistics (Singapore)*.
https://www.academia.edu/download/38061494/A_Phonetic_Description_of_Burmese_Obstruents.pdf
- Dantsuji, M. (1984). A Study on Voiceless Nasals in Burmese. *音声科学研究*, 18, 1-14.
- Dantsuji, M. (1986). Some acoustic observations on the distinction of place of articulation for voiceless nasals in Burmese. *音声科学研究*, 20, 1-11.
<http://citeseerx.ist.psu.edu/viewdoc/download?doi=10.1.1.454.7669&rep=rep1&type=pdf>
- Dempsey, J. (2001). Remarks on the vowel system of old Burmese. *Linguistics of the Tibeto-Burman Area*, 24(2), 205-34. <http://sealang.net/sala/archives/pdf4/dempsey2001remarks.pdf>
- Green, A. D. (1995). The prosodic structure of Burmese: A constraint-based approach. *Working Papers of the Cornell Phonetics Laboratory*, 10, 67-96. <http://roa.rutgers.edu/files/115-0000/115-0000-GREEN-0-0.PDF>
- Green, A. D. (2005). Word, foot and syllable structure in Burmese Syntax. In *Studies in Burmese linguistics*. Pacific Linguistics. <https://openresearch-repository.anu.edu.au/bitstream/1885/254232/1/PL-570.1.pdf>
- Gruber, J. F. (2011). *An articulatory, acoustic, and auditory study of Burmese tone*. Georgetown University.
- Hill, N. W. (2012). Evolution of the Burmese vowel system. *Transactions of the Philological Society*, 110(1), 64-79. https://eprints.soas.ac.uk/13484/1/Hill_2012_Burmese_vowels.pdf

- Jenks, P. (2007). Burmese tone. *Unpublished ms. Harvard University*.
- Kurabe, K. (2016). Phonology of Burmese loanwords in Jinghpaw. *Journal of the Burma Research Society*, 42, 32-59. <https://doi.org/10.14989/219015>
- Lee, S. (2007, January). The effect of glottal stops on tone in Burmese. In *Proceedings from the Annual Meeting of the Chicago Linguistic Society* (Vol. 43, No. 1, pp. 199-213). Chicago Linguistic Society. https://www.academia.edu/download/36525724/LeeSeunghun_Burmese_CLS2007.pdf
- McDavid, R. I. (1945). *Burmese phonemics*.
- Pulleyblank, E. G. (1963). *An interpretation of the vowel systems of Old Chinese and of Written Burmese*. Percy Lund, Humphries.
- Sprigg, R. K. (1964). Burmese orthography and the tonal classification of Burmese lexical items. *Journal of the Burma Research Society*, 47(2), 415-444. <http://eprints.soas.ac.uk/15723/1/Sprigg%201964%20Burmese%20orthography.pdf>
- Sprigg, R. K. (1965). Prosodic analysis and Burmese syllable-initial features. *Anthropological Linguistics*, 59-81.
- Thein-Tun, U. (1982). Some acoustic properties of tones in Burmese. In *Papers in Southeast Asian Linguistics No. 8: Tonation*. Pacific Linguistics. <https://openresearch-repository.anu.edu.au/bitstream/1885/254460/1/PL-A62.77.pdf>
- Vanbik, K. (2003, June). Junctural and parasitic voicing in Burmese. In *Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society* (Vol. 29, No. 1, pp. 473-484). <http://journals.linguisticsociety.org/proceedings/index.php/BLS/article/download/988/768>
- Watkins, J. (1997). Can phonation types be reliably measured from sound spectra? Some data from Wa and Burmese. *SOAS Working Papers in Linguistics and Phonetics*, 7, 321-339. https://eprints.soas.ac.uk/48/1/SOAS_WP_1997_-_Phonation_types_and_spectra.pdf
- Watkins, J. (2000). Notes on creaky and killed tone in Burmese. *SOAS Working papers in Linguistics and Phonetics*, 10, 139-149. <https://www.jstor.org/stable/44645170>
- Watkins, J. W. (2001). Burmese. *Journal of the International Phonetic Association*, 31(2), 291-295.
- Win, T. T. (2003). Burmese English accent. In *Papers from the Seventh Annual Meeting of the Southeast Asian Linguistics Society, Tempe, Arizona* (pp. 225-241). <http://sealang.net/sala/archives/pdf4/than2003burmese.pdf>
- Yanson, R. (2015). Predictability of Phonological Changes in Burmese 1. *Archiv Orientalní*, 83(1), 95.
- 岡野賢二. (2009). 「現代ビルマ語の音調的現象に関する予備的研究」. (In) 東南アジア学 : 14, pp. 1-12. 東京外国語大学.
- 加藤昌彦. (2006). 「現代ビルマ語の借用語に見られる低い促音節」. 加藤重広・吉田浩美(編)『言語研究の射程』. pp.103-126. 東京 : ひつじ書房. <http://user.keio.ac.jp/~kato/sokuonsetsu.pdf>
- 西田龍雄. (1958). 「チベット語とビルマ語におけるトネームの対応について」. *言語研究*, (34).
- 益子幸江, & マスコユキエ. (2009). 「ビルマ語の声調の基本周波数の特徴から見た弁別性について」. *東京外国語大学論集*, (78), 67-84. <http://hdl.handle.net/10108/52013>

益子幸江, & マスコユキエ. (2012). 「ビルマ語の声調の弁別に関与する音響的特徴について」. *東京外国語大学論集 (Area and culture studies)*, (84), 141-157. <http://hdl.handle.net/10108/70848>

概説

Cornyn, W. (1944). Outline of Burmese grammar. *Language*, 20(4), 5-34.

Wheatley, J. K. (1982). Burmese: A Grammatical Sketch. Ph.D. Dissertation. University of California, Berkeley.

Wheatley, J. K. (2009). Burmese. In *The world's major languages* (pp. 737-753). Routledge.

藪司郎. (1992). 「ビルマ語」 亀井孝・河野六郎・千野栄一(編)『言語学大辞典第3巻・世界言語編(下-1)』. PP. 567-610. 三省堂.

語史

Hill, N. W. (2011). Multiple origins of Tibetan o. *Language and linguistics*, 12(3), 707-721.

https://eprints.soas.ac.uk/12124/1/Hill_2011_Tibetan_o.pdf

Hill, N. W. (2013). The merger of Proto-Burmish* ts and* č in Burmese. *SOAS Working Papers in Linguistics*, 16, 334-345. <https://eprints.soas.ac.uk/17335/1/Hill%202013%20Burmish%20c.pdf>

Hill, N. W. (2014). Inventory of Burmese sound changes.

https://www.academia.edu/26070128/Inventory_of_Burmese_sound_changes_2014_ICHLL_21_Oslo

Hill, N. W. (2017). Old Burmese ry-a Remark on Proto-Lolo-Burmese Resonant Initials by Yoshio Nishi. *Journal of the South East Asian Linguistic Society*, 10(2), 1-10.

<https://evols.library.manoa.hawaii.edu/bitstream/10524/52407/1/D01Nishi2017oldburmese.pdf>

Hill, N. W. (2019). *The historical phonology of Tibetan, Burmese, and Chinese*. Cambridge University Press.

Luce, G. H. (1981). *A comparative word-list of Old Burmese, Chinese and Tibetan*. School of Oriental and African Studies, University of London.

Nishi, Y. (1976). Medials in Burmese. (In) Genetic relationship, diffusion, and typological similarities of East and Southeast Asian languages. (Ed.)Mantaro Hashimoto. pp. 15-29. Tokyo: Japan Society for the Promotion of Sciences.

Nishi, Y. (1998). The development of voicing rules in Standard Burmese. *Bulletin of the National Museum of Ethnology*, 23(1), 253-260.

https://minpaku.repo.nii.ac.jp/?action=repository_action_common_download&item_id=4137&item_no=1&attribute_id=18&file_no=1

- Nishi, Y. (1998). The orthographic standardization of Burmese: Linguistic and sociolinguistic speculations. *Bulletin of the National Museum of Ethnology*, 22(4), 975-999.
https://minpaku.repo.nii.ac.jp/?action=pages_view_main&active_action=repository_view_main_item_detail&item_id=4143&item_no=1&page_id=13&block_id=21
- Nishi, Y. (1999). *Four papers on Burmese: Toward the history of Burmese (the Myanmar language)*. Institute for the Study of Languages and Cultures of Asia and Africa.
- Nishi, Y. (1999). Old Burmese: toward the history of Burmese. *Bulletin of the National Museum of Ethnology*, 23(3), 659-692.
https://minpaku.repo.nii.ac.jp/?action=pages_view_main&active_action=repository_view_main_item_detail&item_id=4127&item_no=1&page_id=13&block_id=21
- Nishi, Y. (2016). The Proto-Lolo-Burmese and old Burmese sources of written Burmese-AC.
- Ohno, T. (2005). The structure of Pagan period Burmese. In *Studies in Burmese linguistics*. Pacific Linguistics. <https://openresearch-repository.anu.edu.au/bitstream/1885/254240/1/PL-570.241.pdf>
- Okano, K. (2003). Standardization of consonant ligature writings in Bagan Burmese. (In) Working papers of the International Symposium on Indic Scripts: Past and future. (Ed.) Peri Bhaskararao. pp. 293-300.
- Okell, J. (1965). Nissaya Burmese: a case of systematic adaptation to a foreign grammar and syntax. *Lingua*, 15, 186-227.
- Pain, F. (2017). Towards a panchronic perspective on a diachronic issue: the rhyme<-uiw> in Old Burmese. *Australian Journal of Linguistics*, 37(4), 424-464.
- Sawada, H. (2003). Tonal Notation of Indic scripts in Mainland Southeast Asia.
https://www.researchgate.net/profile/Hideo-Sawada/publication/242222958_Tonal_Notation_of_Indic_scripts_in_Mainland_Southeast_Asia/links/56f36bf808ae7c1fda2852c2/Tonal-Notation-of-Indic-scripts-in-Mainland-Southeast-Asia.pdf
- Thurgood, G. (1977, September). Burmese Historical Morphology. In *Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society* (Vol. 3, pp. 685-691).
<http://journals.linguisticsociety.org/proceedings/index.php/BLS/article/download/2242/2012>
- Wun, M. (1976). Development of the Burmese language in the medieval period. *大阪外国語大学学報*, 35, 63-119. https://ir.library.osaka-u.ac.jp/repo/ouka/all/80571/joufs_35_063.pdf
- Yanson, R. A. (2002). A list of Old Burmese words from 12th century inscriptions. In *Medieval Tibeto-Burman Languages* (pp. 163-167). Brill.
- Yanson, R. A. (2002). On Pali-Burmese interference. In *Medieval Tibeto-Burman Languages* (pp. 39-57). Brill.
- Yanson, R. (2005). Tense in Burmese: a diachronic account. In *Studies in Burmese linguistics*. Pacific Linguistics. <https://openresearch-repository.anu.edu.au/bitstream/1885/254239/1/PL-570.221.pdf>
- Yanson, R. A. (2006, January). Notes on the evolution of the Burmese phonological system.

- In *Proceedings of the Tenth Seminar of the IATS, 2003. Volume 1: Medieval Tibeto-Burman Languages II* (pp. 103-120). Brill.
- Yanson, R. A. (2012). Aspiration in the Burmese phonological system: A diachronic account. In *Medieval Tibeto-Burman Languages IV* (pp. 17-21). Brill.
- Yanson, R. (2017). Sources of Written Burmese-ac and related questions in Burmese historical phonology. *Journal of the Southeast Asian Linguistics Society*, 10(2), xi-xviii.
<http://hdl.handle.net/10524/52408>
- 池田正隆. (1999). [大谷大学図書館所蔵パーリ語貝葉写本の文献的研究: 5. ビルマ文字版三蔵註釈文献-tīkā (復註) の一部と ganthantara (諸雑典籍), nissaya (逐語訳)-]. *大谷大学真宗総合研究所研究紀要*, (16), 149-171.
https://otani.repo.nii.ac.jp/?action=repository_action_common_download&item_id=3123&item_no=1&attribute_id=22&file_no=1
- 大野徹. (1966). 「十八世紀末期のビルマ語: ヨーロッパ人の記録を中心として」. *大阪外国語大学学報*, 16, 179-228. <http://hdl.handle.net/11094/80263>
- 西田龍雄. (1956). 「Myazedi 碑文における中古ビルマ語の研究-2」. *古代学*, 5(1), 22-40.
- 西田龍雄. (1964). 「ビルマ語とロロ諸語——その声調体系の比較研究——」. *東南アジア研究*, 1(4), 13-28.
- 西義郎. (1974). 「ビルマ文語の-ac について」. *東洋学報*, 56(1), 01-043.
- 西義郎. (1975). 「OB ry-について-1」. *鹿児島大学史録*, (8), p1-16.

書評

- Matisoff, J. A. (1973). Review: Burmese and Jingpho: A Study of Tonal Linguistic Processes.
https://www.jstor.org/stable/2052861?casa_token=8OHLLu0IfN4AAAAA%3A5MXNVe4bVICMSin-g8r681mwigrlIewrR6xMVd2I8HVbb6DOPzE8W4cu6ssqMA4fR-AqBJB2x0N4JIY9gwHj8TlMAIdl2DixkxIhgmSX5gofGN_NrIzP3#metadata_info_tab_contents
- Okell, J. (1981). Review of Denise Bernot and Dictionnaire birman-français. *Linguistics of the Tibeto-Burman Area*, 6(2), 83-103.
<http://eprints.soas.ac.uk/18541/1/Okell%201981%20review%20of%20Bernot.pdf>
- Vittrant, A. (2009). Review: Aspect in Burmese by Romeo, N. *Studies in Language*, 33(3), 774-783.
https://www.researchgate.net/profile/Alice-Vittrant/publication/248904451_Aspect_in_Burmese_Meaning_and_function/links/5735bd3408ae298602e08c21/Aspect-in-Burmese-Meaning-and-function.pdf

碑文

- Aung Tho. (1972). Old Burmese Inscriptions, Vol 1. pp. 474-600. M. E. Yangon: Department of Archaeology, Ministry of Culture.
- Blagden, C. O. (1920). A third inscription found at the Shwesandaw Pagoda, Prome. *Epigraphia Birmanica*, 1, 155-68.
- Blagden, C. O. (1923). An inscription found at Kyaukse. *Epigraphia Birmanica*, 3, 70-3.
- Frasch, T. (2021). Early Burmese Inscriptions from Bodhgaya. <https://e-space.mmu.ac.uk/627805/3/Bodhgaya%20BritMus%202021%20%28korrigiert%29.pdf>
- Htway, U. (2001). Burmese epigraphy: GH Luce's legacy yet to be unearthed. *Aséanie, Sciences humaines en Asie du Sud-Est*, 7(1), 35-57.
- Nyein Maung. (1982). Old Burmese Inscriptions. Vol 2: 600-622 M.E. Yangon: Department of Archaeology, Ministry of Culture.
- Nyein Maung. (1993). Old Burmese Inscriptions. Vol 3: 622-699 M.E. Yangon: Department of Archaeology, Ministry of Culture.
- Nyein Maung. (1998). Old Burmese Inscriptions. Vol 4: 700-797 M.E. Yangon: Department of Archaeology, Ministry of Culture.
- Nyein Maung. (1998). Old Burmese Inscriptions. Vol 5: 800-998 M.E. Yangon: Department of Archaeology, Ministry of Culture.
- 大野徹. (1971). 「ビルマ語碑文の Kalan と Sampyan」. *鹿児島大学史録*, (4), 1-13.
- 藪司郎. (2004). 「ミヤゼディ碑文における古ビルマ語 (OB) 覚書」 (特集 ことばの変化). *えくす・おりえんて*, 11, 59-100.

文法(助詞類/動詞類/文法現象/名詞類)

・助詞類

- Aye, T. T. N. (2017). 「日本語とビルマ語における格助詞の機能及び体系に関する対照研究: 格助詞の交替現象を中心に」. *日本語・日本文化研究*, 27, 108-117. <http://hdl.handle.net/11094/69220>
- Aye, T. T. N. (2019). 「日本語とビルマ語における格助詞と副助詞の連続性」. <https://doi.org/10.18910/73541>
- Erlewine, M. Y., & New, K. (2021). A variably exhaustive and scalar focus particle and pragmatic focus concord in Burmese. *Semantics and Pragmatics*, 14, 7. <https://www.semprag.org/index.php/sp/article/viewFile/sp.14.7/pdf>
- Jenny, M. (2013). Differential subject marking without ergativity: The case of colloquial Burmese. *Studies in Language. International Journal sponsored by the Foundation "Foundations of Language"*, 37(4), 693-735. <https://www.ingentaconnect.com/content/jbp/sl/2013/00000037/00000004/art00001?crawler=tr>

- [ue&casa_token=ycL4kE_OlusAAAAA:reCsviTpndeZCHnSWclQrMdnoZVXna3baQHkwcxDz2aHPxQeRuX1wGWafQrjvptEuuZB-rvnKDyxmycq3nPj](https://openresearch-repository.anu.edu.au/bitstream/1885/254244/1/PL-570.87.pdf)
- Kassevitch, V. B. (2005). Syntactic and morphological markers in Burmese: are they really optional?. In *Studies in Burmese linguistics*. Pacific Linguistics. <https://openresearch-repository.anu.edu.au/bitstream/1885/254244/1/PL-570.87.pdf>
- Kato, A. (2004). On the Markings of Subjects with High Topicality in Pure Colloquial Burmese. *主題の対照 (Contrastive Studies on Topic)*, 東京: くろしお出版, 57-87.
- LaPolla, R. J. (1995). 'Ergative' marking in Tibeto-Burman. *Senri ethnological studies*, 41, 189-228. https://minpaku.repo.nii.ac.jp/?action=repository_action_common_download&item_id=3004&item_no=1&attribute_id=18&file_no=1
- Lazareva, I. (2014). *The markers ka, ha and zero-marking in oral Colloquial Burmese* (Doctoral dissertation, University of Oxford). https://ora.ox.ac.uk/objects/uuid:5f1311b9-e18d-48b3-8536-ab30b832f0aa/download_file?safe_filename=Inna%2BLazareva_Mlitt%2Bthesis_submission%2Bof%2Bminor%2Bcorrections.pdf&file_format=application%2Fpdf&type_of_work=Thesis
- San San Hnin Tun, I. P., & Jenny, M. Differential Subject Marking in Burmese. <http://www.comparativelinguistics.uzh.ch/staff/mathiasjenny/download/DSMInBurmese.pdf>
- Sawada, H. (1995). On the usages and functions of particles-kou/-ka. in colloquial Burmese. *Senri ethnological studies*, (41), 153-187. <https://irdb.nii.ac.jp/01114/0002411544>
- Tun, S. S. H. (2005). Discourse particles in Burmese. In *Studies in Burmese linguistics*. Pacific Linguistics. <https://openresearch-repository.anu.edu.au/bitstream/1885/254237/1/PL-570.185.pdf>
- 이승훈. (2014). Effects of case markers on Burmese declarative intonation: an experimental study. *동남아연구*, 24(2), 1-22.
- 岡野賢二. (2010). 「ビルマ語の格標示」. 澤田英夫編『チベット=ビルマ系言語の文法現象1: 格とその周辺』. 東京外国語大学アジア・アフリカ言語文化研究所. pp.239-268.
- 加藤昌彦. (1996). 「ビルマ語の助詞-ha_の特徴について」. 東京大学言語学論集(15). pp. 167-201.
- 加藤昌彦. (1997). <各個研究メモ> 「ビルマ語の-ha_と日本語の「は」についての覚え書き」. *民博通信*, 76, 90-105.
- 熊谷宣樹. (2009). 「現代口語ビルマ語における『-ta_/-hma_文』の機能について」. *思言*, (5), 113-120. <http://hdl.handle.net/10108/90523>
- 五島俊太朗, & ゴトウシュンタロウ. (2010). 「現代口語ビルマ語の助詞-kou_とゼロ助詞-φについて—人物目的語の-φ 標示を中心に—」. *思言: 東京外国語大学記述言語学論集*, (6), 79-86. <http://hdl.handle.net/10108/90513>
- 澤田英夫. (1992). 「現代口語ビルマ語の名詞節標識-ta_・-hma_の用法・機能」. *言語学研究*, 11, 25-61. <https://core.ac.uk/download/pdf/39219586.pdf>
- トゥザライン. (2015). 「ビルマ語の ha, ka に関する考察: 日本語の『は, が』との対照から」. *日本語・日本学研究*, 5, 49-64. <http://hdl.handle.net/10108/86183>
- 原田正春. (1959). 「Spoken Burmese とその中の助詞」. *大阪外国語大学学報*, 7, 216-243.

<http://hdl.handle.net/11094/80159>

原田正春. (1965). 「ビルマ語助詞体系要提」. *大阪外国語大学学報*, 15, 35-49.

<http://hdl.handle.net/11094/80241>

原田正春. (1969). 「ビルマ語の助詞について há~ gà を中心に」. *言語研究*, 1969(55), 115-117.

藪司郎. (1970). 「ビルマ語における数の範疇について 複数助詞の用法を中心に」. *東南アジア研究*, 7(4), 504-526. https://www.jstage.jst.go.jp/article/tak/7/4/7_KJ00000133960/_pdf

・動詞類

Allott, A. J. (1965). Categories for the description of the verbal syntagma in Burmese. *Lingua*, 15, 283-309.

Aung, M. M. (2013) *The study of some tied-noun verbs in Myanmar Language* (Doctoral dissertation, MERAL Portal). [https://meral.edu.mm/record/2991/files/Tied-noun_verbs_\(U_R_J_vol.6\).doc](https://meral.edu.mm/record/2991/files/Tied-noun_verbs_(U_R_J_vol.6).doc)

Gwa, O. M. H. (2010). *A comparison of imperfectivity in Leinong Naga, Burmese, and Lisu* (Doctoral dissertation, MA thesis. Linguistics Department, Payap University, Chiang Mai).

<http://citeseerx.ist.psu.edu/viewdoc/download?doi=10.1.1.695.3028&rep=rep1&type=pdf>

Jenny, M. (2008, September). Finiteness in Burmese. In *41st International Conference on Sino-Tibetan Languages and Linguistics, School of Oriental and Asian Studies, London* (pp. 18-21).

http://www.comparativelinguistics.uzh.ch/staff/mathiasjenny/download/Finiteness_in_Burmese.pdf

Jenny, M. (2009). Modality in Burmese: 'may' or 'must'—grammatical uses of yá 'get'. *Journal of the Southeast Asian Linguistics Society*, 1, 111-126.

<https://www.zora.uzh.ch/id/eprint/20169/11/Jenny.pdf>

Jenny, M. (2013). New Aspects of Aspects in Burmese. *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft*, 163(2), 477-484.

Kato, A. (2018). Entailed and intended results in Japanese and Burmese accomplishment verbs.

http://user.keio.ac.jp/~kato/IntendedResultsBurmese_preprint.pdf

Lizogub, S. I. (1992). Syntax of verbs of motion in Burmese. In *Pan-Asiatic linguistics: The third international symposium on language and linguistics, Bangkok, Thailand* (pp. 187-197).

<http://sealang.net/sala/archives/pdf8/lizogub1992syntax.pdf>

Okano, K. (2005). The verb 'give' as a causativiser in colloquial Burmese Verb semantics. In *Studies in Burmese linguistics*. Pacific Linguistics. <https://openresearch-repository.anu.edu.au/bitstream/1885/254245/1/PL-570.97.pdf>

<https://openresearch-repository.anu.edu.au/bitstream/1885/254245/1/PL-570.97.pdf>

Okell, J. (1979). 'Still' and 'anymore' in Burmese. *Linguistics of the Tibeto-Burman Area*, 4(2), 69-82.

Romeo, N. (2009). The grammaticalised use of the Burmese verbs la 'come' and θwa 'go'. *Cross-linguistic Semantics of Tense, Aspect, and Modality*, 148, 131.

https://cdn.discordapp.com/attachments/335947662916583424/454025635506159616/Cross_linguistic_Semantics_of_Tense_Aspect_and_Modality.pdf#page=140

- Soe, M. (1994). A semantic study of deictic auxiliaries in Burmese. *Linguistics of the Tibeto-Burman Area*, 17(1), 125-139.
- Vittrant, A. (2007). Serial verb constructions in Burmese. *LACITO-CNRS Université de Provence*.
http://www.dcl.cnrs.fr/trajecoire/23us23efd5ps/Presentations/Pres_Vittrant091107.pdf
- Vittrant, A. (2012). How typology allows for a new analysis of the verb phrase in Burmese. *Lidil. Revue de linguistique et de didactique des langues*, (46), 101-126. <https://journals.openedition.org/lidil/3246>
- 岡野賢二. (2002). 「現代口語ビルマ語の動詞『与える』の文化化についての覚え書」. *東京外大東南アジア学*, 7, 135-146.
- 岡野賢二. (2003). 「現代口語ビルマ語の『行く・来る』」. 『東南アジア大陸部諸言語の「行く・来る」』 (Ed.) 東南アジア諸言語研究会. pp. 289-336. 慶應義塾大学言語文化研究所.
- 岡野賢二. (2010). 「ビルマ語の動詞について」. *東京外国語大学東南アジア学* 15: pp. 83-99.
- 岡野賢二. (2013). 「ビルマ語の動詞句」. 『東南アジア大陸部諸言語の動詞句』, 東南アジア諸言語研究会編, 慶應義塾大学言語文化研究所, 2013 年, 400p. *外国語教育研究*, (16), 243-293.
- 岡野賢二. (2017). 「ビルマ語の動詞連続：動作的な動詞を中心に」. (In) 東南アジア大陸部諸言語の動詞連続. Ed. 東南アジア諸言語研究会. pp.130-160. 東京：慶應義塾大学言語文化研究所.
- 岡野賢二, & トウザライン. (2020). 「現代ビルマ語の他動性」. *語学研究所論集 (Journal of the Institute of Language Research)*, (24), 291-301. <http://repository.tufs.ac.jp/handle/10108/94764>
- 澤田英夫. (1988). 「現代ビルマ語における動詞配列の類型について」. *言語学研究*, 7, 73-110.
<https://core.ac.uk/download/pdf/39219554.pdf>
- 高橋麻衣, & タカハシマイ. (2007). 「ビルマ語の助動詞-khE. についての考察」. *思言: 東京外国語大学記述言語学論集*, (3), 147-154. <http://hdl.handle.net/10108/90557>
- 田森佳奈, & タモリカナ. (2007). 「ビルマ語助動詞配列の再考察」. *思言: 東京外国語大学記述言語学論集*, (3), 155-162. <http://hdl.handle.net/10108/90573>
- 原田正春. (1964). 「ビルマ語述部要提」. *東南アジア研究*, 2(2), 81-94.
https://www.jstage.jst.go.jp/article/tak/2/2/2_KJ00000132511/_pdf
- 本行沙織. (2010). 「ビルマ語の助辞 kʰεˀ の空間用法・時間用法」. *Ex Oriente*(17) pp. 127-156.
- 本行沙織. (2014). 「現代ビルマ語の継続を表すアスペクト形式の研究」. 博士論文 大阪大学.
<https://doi.org/10.18910/34541>
- 安田哲, & ヤスダサトシ. (2002). 「ビルマ語の動詞句の構造について」. *東京外国語大学 修士論文*.
<http://hdl.handle.net/10108/90624>
- 藪司郎. (1975). 「ビルマ語の述部の構造覚え書き」. *アジア・アフリカ文法研究*, 4, 41-52.
- 藪司郎. (1986). 「ビルマ語の動詞」 (日本語動詞のすべて<特集>)--(諸言語の動詞と日本語の動詞). *国文学解釈と鑑賞*, 51(1), p151-153.

・文法現象

- Cornyn, W. S., & McDavid, R. I. (1943). *Causative in Burmese*.
- Gartner, U. (2005). Is the Myanmar language really tenseless?. In *Studies in Burmese linguistics*. Pacific Linguistics. <https://openresearch-repository.anu.edu.au/handle/1885/254233>
- Hole, D., & Zimmermann, M. (2013). Cleft partitionings in Japanese, Burmese and Chinese. *Cleft structures*, 285-317.
- Hopple, P. (2005). Topicalisation in Burmese expository discourse. In *Studies in Burmese linguistics*. Pacific Linguistics. <https://openresearch-repository.anu.edu.au/bitstream/1885/254236/1/PL-570.163.pdf>
- Kato, A. (2013). Five levels in Burmese. (In) Tasaku Tsunoda (ed.) *Five Levels in Clause Linkage*, Vol. 2, pp. 687-726. Tsukuba City: Tasaku Tsunoda. http://user.keio.ac.jp/~kato/Burmese_FiveLevels.pdf
- Kato, A. (2013). Mermaid construction in Burmese. *Adnominal Clauses and the 'Mermaid Construction': Grammaticalization of Nouns*, 13-01.
- Kato, A. (2014, May). Event cancellation in Burmese. In *24th Meeting of the Southeast Asian Linguistics Society, Yangon*. <http://jseals.org/seals24/kato2014eventD.pdf>
- Kato, A. (2018). Burmese. (In) Tasaku Tsunoda(ed.) *Levels in Clause Linkage: A Crosslinguistic Survey*. pp. 571-613. Berlin and New York: De Gruyter Mouton.
- Kato, A. (2020). Burmese. (In) Tasaku Tsunoda(ed.) *Mermaid Construction: A Compound-Predicate Construction with Biclausal Appearance*. pp. 557-604. Boston/Berlin: De Gruyter Mouton.
- Ko, T. A. A. (2003). 「現代口語ビルマ語における語彙構造と意味特徴: ビルマ語と日本語の対照の観点から」 (Doctoral dissertation, 神戸大学).
- Latt, M. (1959). A Contribution towards the Identification of the Word and Parts of Speech in Modern Burmese. *Archiv Orientalní*, 27(2), 318-335.
- Lehman, F. K. (2005). Towards a formal cognitive theory of grammatical aspect and its treatment in Burmese. In *Studies in Burmese linguistics*. Pacific Linguistics. <https://openresearch-repository.anu.edu.au/bitstream/1885/254234/1/PL-570.125.pdf>
- Lian, C. N. (2020). 「現代ビルマ語の情報標示の諸要素」. 語学研究所論集(24). pp. 317-324. <http://repository.tufs.ac.jp/handle/10108/94766>
- Lian, C. N. (2020). 「現代ビルマ語のモダリティ」. 語学研究所集(24). pp. 261-269. <http://repository.tufs.ac.jp/handle/10108/94762>
- Ozerov, P. (2012). 'It's not so': Negation or non-assertion? Nominal and 'emphatic' negation in Burmese. *Cahiers de linguistique Asie orientale*, 41(2), 219-285.
- Ozerov, P. (2014, January). Pragmatics and information structure apart. Differential Case Marking in Burmese. In *workshop Case and agreement: between grammar and information structure, Hebrew University Jerusalem* (Vol. 13).
- Ozerov, P. (2015). Information structure without topic and focus: Differential Object Marking in

- Burmese. *Studies in Language. International Journal sponsored by the Foundation "Foundations of Language"*, 39(2), 386-423.
- Ozerov, P. (2015). Telling a story with (almost) no tenses: The structure of written narrative in Burmese. *Linguistics*, 53(5), 1169-1201.
- Ozerov, P. (2020). Information structure and intonational accent in Burmese. *Linguistics of the Tibeto-Burman Area*, 43(2), 191-224.
https://www.ingentaconnect.com/content/jbp/ltba/2020/00000043/00000002/art00001?crawler=true&mimetype=application/pdf&casa_token=wiuuc2U1-zQAAAAA:3M3t_a9Vv1Jtsub1PEt0sMSieWj-P_7UyIcQ7NDRQ_9PCP9FtLUyU4a4OQyX6meGSLXwZQQZU_EHZYILugk
- Park, I. (1994). *Grammaticalization of verbs in three Tibeto-Burman languages*. University of Oregon.
- Qi, K. N. Z. (2018). *Predicate-fronting in Burmese* (Doctoral dissertation).
<https://mitcho.com/students/new2018.pdf>
- Qi, K. N. Z. (2021). *The Semantics of Plurality in Burmese* (Doctoral dissertation, National University of Singapore (Singapore)).
- Shwe, P. (2007). 「ビルマ語と英語の語形成の対照研究」. *大阪外国語大学論集*, 35, 97-127.
<http://hdl.handle.net/11094/80015>
- Simpson, A., & Watkins, J. (2005). Constituent focus in Burmese: A phonetic and perceptual study. In *Studies in Burmese linguistics*. Pacific Linguistics. <https://openresearch-repository.anu.edu.au/bitstream/1885/254241/1/PL-570.27.pdf>
- Simpson, A. (2008). The grammaticalization of clausal nominalizers in Burmese. *Rethinking grammaticalization: New perspectives*, 76, 265.
- THET, Y. M. (2021). 「ミャンマー語の接続詞の特徴」. *Journal of Humanities and Social Sciences*, 52, 141-158. https://ousar.lib.okayama-u.ac.jp/ja/list/nii_types/Departmental%20Bulletin%20Paper/item/63116
- Thurgood, G. (1978, September). Thematicization and aspects of the verbal morphology in Burmese: The principles of organization. In *Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society* (Vol. 4, pp. 254-267).
<http://journals.linguisticsociety.org/proceedings/index.php/BLS/article/viewFile/2236/2006>
- Thu, W. M. (2017). *A Comparative Study of Nominalization in English, Korean and Myanmar* (Doctoral dissertation, 부경대학교 대학원).
<https://repository.pknu.ac.kr:8443/bitstream/2021.oak/13450/2/A%20Comparative%20Study%20of%20Nominalization%20in%20English%2C%20Korean%20and%20Myanmar.pdf>
- Vittrant, A. (2004). *La modalité et ses corrélats en birman, dans une perspective comparative*, Thèse de Doctorat en Sciences du Langage, Université Paris 8 (Vincennes / Saint-Denis)

- Vittrant, A. (2005). Burmese as a modality-prominent language Discourse and stylistic register. In *Studies in Burmese linguistics*. Pacific Linguistics. <https://openresearch-repository.anu.edu.au/bitstream/1885/254235/1/PL-570.143.pdf>
- Vittrant, A. (2008). Information structure in Colloquial Burmese, a highly contextual language. *Syntax of the World's Languages*, 3, 25-28.
- Vittrant, A. (2013). Psycho-collocational expressives in Burmese. In Jeffrey P. Williams (ed.), *The aesthetics of grammar: Sound and meaning in the languages of mainland Southeast Asia*, 255–279.
- Vittrant, A., & van der Auwera, J., (2010). Epistemic modality or how to express likelihood in Burmese. *Cahiers de linguistique Asie orientale*, 39(1), 41-80.
- Vittrant, A., & Watkins, J. (2019). Guidelines for the description of mainland Southeast Asian languages. *The mainland Southeast Asia linguistic area*, 653-686. http://tulquest.humanum.fr/sites/default/files/questionnaires/158/DRAFT_Guidel_Vittrant_Watkins_0001.pdf
- 大塚行誠, & オオツカコウセイ. (2007). 「口語ビルマ語における派生名詞としての動詞重複」. *思言: 東京外国語大学記述言語学論集*, (2), 105-112. <http://hdl.handle.net/10108/90587>
- 大西, 秀幸, & オオニシ, ヒデユキ, ONISHI, Hideyuki. (2010). 「現代口語ビルマ語において行為・事柄を表す複合名詞主要部の機能」. *思言: 東京外国語大学記述言語学論集*, 6, 63-70. <http://hdl.handle.net/10108/90512>
- 岡野賢二. (2000). 「現代口語ビルマ語における名詞限定構造の記述 (1)」. *東京外大東南アジア学*, (6), 1-18.
- 岡野賢二, & オカノケンジ. (2009). 「ビルマ語」 (特集 受動表現)--(受動表現データ). *語学研究所論集*, (14), 216-223. <http://hdl.handle.net/10108/62332>
- 岡野賢二, & オカノケンジ. (2010). 「現代口語ビルマ語のアスペクト表現について」 (特集 アスペクト). *語学研究所論集*, (15), 215-230. <http://hdl.handle.net/10108/63814>
- 岡野賢二, & オカノケンジ. (2011). 「現代口語ビルマ語の名詞化節について」. *日本語・日本学研究*, 1, 13-31. <http://hdl.handle.net/10108/64556>
- 岡野賢二, & オカノケンジ. (2012). 「ビルマ語の『ヴォイス』: アンケートを中心に」 (特集 ヴォイスとその周辺). *語学研究所論集*, (17), 170-183. <http://hdl.handle.net/10108/72795>
- 岡野賢二. (2013). 「ビルマ語の文の下位分類について」. (In) *チベット=ビルマ系言語の文法現象 2: 述語と発話行為のタイプからみた文の下位分類*. pp. 41-80. 東京: 東京外国語大学アジア・アフリカ言語文化研究所.
- 岡野賢二, & オカノケンジ. (2020). 「現代口語ビルマ語の情報構造について-左方移動・右方移動を中心に」. *東京外大東南アジア学= Southeast Asian Studies Tokyo University of Foreign Studies*, (26), 24-42. <http://repository.tufs.ac.jp/handle/10108/95673>
- 岡野賢二, & オカノケンジ. (2020). 「特集 『否定, 形容詞と連体修飾複文』 ビルマ語データと記述語研論集第 23 号特集補遺」. *語学研究所論集 (Journal of the Institute of Language Research)*, (24), 325-357. <http://repository.tufs.ac.jp/handle/10108/94767>

- 岡野賢二, & オカノケンジ. (2020). 「連用修飾的複文: ビルマ語データおよび記述-語研論集第 20 号 特集補遺」. *語学研究所論集 (Journal of the Institute of Language Research)*, (24), 303-315.
<http://repository.tufs.ac.jp/handle/10108/94765>
- 岡野賢二. (2021). 「現代口語ビルマ語の分裂文の統語的特徴」 (特集論文 情報構造). *言語の類型的特徴対照研究会論集*, (4), 73-96.
- 小野寺潤. (2014). 「ビルマ語の結果構文とその類型論的位置づけ: 日英語の比較から」. *学習院大学英文学会誌*, (2013), 103-120. https://glim-re.repo.nii.ac.jp/?action=repository_action_common_download&item_id=3050&item_no=1&attribute_id=22&file_no=1
- 小野寺潤. (2015). 「ビルマ語の VV 結果構文に関する一考察: 日本語・中国語・英語との比較から」. *学習院大学英文学会誌*, 2014, 93-109. https://glim-re.repo.nii.ac.jp/?action=repository_action_common_download&item_id=3277&item_no=1&attribute_id=22&file_no=1
- 小野寺潤. (2017). 「日本語の直接受身文とビルマ語における対応表現: 夏目漱石『坊っちゃん』を資料として」. *学習院大学英文学会誌*, 2016, 125-141. https://glim-re.repo.nii.ac.jp/?action=repository_action_common_download&item_id=3550&item_no=1&attribute_id=22&file_no=1
- 加藤昌彦. (2015). 「ビルマ語の事象キャンセル」 *EX ORIENTE Vo. 22*. 大阪大学言語社会学会
http://user.keio.ac.jp/~kato/event_cancellation.pdf
- キイ, ティダー. (2002). 「ビルマ語と日本語における申し出表現: 申し出の仕方を中心に」. *世界の日本語教育. 日本語教育論集= Japanese language education around the globe; Japanese language education around the globe*, (12), 145-162.
- 倉部慶太. (2013). 「ビルマ語の受動構文」. *地球研言語記述論集*, (5), 27-71.
https://chikyurepo.nii.ac.jp/?action=repository_action_common_download&item_id=904&item_no=1&attribute_id=22&file_no=1
- 澤田英夫. (1995). 「要求と祈求をつなぐもの・分かちもの: 独立した類をなすビルマ語の願望表明文」. *東南アジア史学会会報*, (63), 8.
- トゥザライン, 岡野賢二, トゥザライン, & オカノケンジ. (2016). 「情報構造と名詞述語文」 ビルマ語データ. *語学研究所論集 (Journal of the Institute of Language Research)*, (21), 133-139.
<http://repository.tufs.ac.jp/handle/10108/93701>
- トゥザライン, 岡野賢二, トゥザライン, & オカノケンジ. (2020). 「ビルマ語の所有・存在-語研論集第 18 号特集補遺」. *語学研究所論集 (Journal of the Institute of Language Research)*, (24), 271-289.
<http://repository.tufs.ac.jp/handle/10108/94763>
- 藪司郎. (1973). 「ビルマ語の『名詞+ 動詞』の慣用表現について」 (ビルマ学術調査予備報告). *鹿児島大学史録*, (6), 169-181.

・名詞類

- Aggasena, P. N., Kanokkamalade, V., & Khanetnog, P. (2021). An Analytical Study of Burmese Loanwords in Shan Language. *Academic MCU Buriram Journal*, 6(2), 144-157. <https://so06.tci-thaijo.org/index.php/ambj/article/download/248602/171148>
- Becker, A. J. (1986, January). The figure a classifier makes: Describing a particular Burmese classifier. In *Noun classes and categorization: proceedings of a symposium on categorization and noun classification* (pp. 327-343).
- Bisang, W. (1999). Classifiers in East and Southeast Asian languages: Counting and beyond. *Numeral types and changes worldwide*, 113, 185.
- Bradley, D. (1993). Pronouns in Burmese-Lolo. *Linguistics of the Tibeto-Burman area*, 16(1), 157-209. <http://sealang.net/sala/archives/pdf4/bradley1993pronouns.pdf>
- Bradley, D. (2005). Reflexives in literary and spoken Burmese. In *Studies in Burmese linguistics*. Pacific Linguistics. <https://openresearch-repository.anu.edu.au/bitstream/1885/253617/1/PL-A83.139.pdf>
- Bradley, D. (2013). Uncles and aunts: 1 BURMESE KINSHIP AND GENDER. *South-East Asian Linguistics: Essays in Honour of EJS Henderson*, 147.
- Chang, C. B. (2009). English loanword adaptation in Burmese. *Journal of the Southeast Asian Linguistics Society*, 1, 77-94. http://eprints.soas.ac.uk/18993/2/Chang_JSEALS1.pdf
- Jenny, M. (2022). Syntactic and Semantic Boundness of Noun Phrases in Burmese. (In) *Papers from the 30th meeting of the Southeast Asian Linguistics Society. (2021)* (p. 162). <https://evols.library.manoa.hawaii.edu/handle/10524/52498>
- Kurabe, K. (2021). The Phonology, Morphology, and Semantics of Burmese Zoonyms. *研究年報= Journal of Research Institute*, (61), 65-84. https://kobe-cufs.repo.nii.ac.jp/?action=pages_view_main&active_action=repository_view_main_item_detail&item_id=2582&item_no=1&page_id=13&block_id=17
- Lim, M., & Erlewine, M. Y. (2020). Definiteness and indefiniteness in Burmese. *Slides presented at Triple A*, 7. <https://mitcho.com/research/burmese-indef.pdf>
- Thet, Y. M. (2021). 「現代ミャンマー語における現場指示表現の主な特徴の分析」. *Journal of Humanities and Social Sciences*, 50, 163-178. <http://doi.org/10.18926/61338>
- THET, Y. M. (2022). 「ミャンマー語の指示詞の研究—現場指示用法・文脈照応用法の特徴を中心に—」. <http://doi.org/10.18926/63685>
- Vittrant, A. (2002, June). Classifier systems and noun categorization devices in Burmese. In *Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society* (Vol. 28, No. 2, pp. 129-148). <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-00406334>
- 池田尚志. (2006). E_037 「ミャンマー語の形式名詞構造の分析と日本語との対応」 (E 分野: 自然言語). *情報科学技術フォーラム一般講演論文集*, 5(2), 237-240. https://ipsj.ixsq.nii.ac.jp/ej/?action=repository_action_common_download&item_id=156364&ite

[m_no=1&attribute_id=1&file_no=1](#)

岡野賢二. (2006). 「現代口語ビルマ語の名詞句の構造」. (In) 東南アジア大陸部諸言語の名詞句構造. (編) 東南アジア諸言語研究会. pp. 155-195. 東京：慶應義塾大学言語文化研究所.

岡野賢二. (2011). 「現代口語ビルマ語の『指示語』」. *東京外大東南アジア学*, 16, 75-86.

岡野賢二, & オカノケンジ. (2019). 「日本語とビルマ語の相互変換における問題点—人物を指示する名詞周辺の現象—」. *東京外大東南アジア学 = Southeast Asian Studies Tokyo University of Foreign Studies*, (24), 55-79. <http://repository.tufs.ac.jp/handle/10108/92935>

岡野賢二, & オカノケンジ. (2020). 「現代口語ビルマ語の ၵၢ: hó は指示詞か?」. *東京外国語大学論集 (Area and Culture Studies)*, (100), 163-184. <http://repository.tufs.ac.jp/handle/10108/94989>

加藤昌彦. (2010). 「ビルマ語の『上』を表す名詞の後置詞的用法について」. *大阪大学世界言語研究センター論集*, 4, 31-54. <http://hdl.handle.net/11094/9469>

トゥザライン. (2015). 「現代ビルマ語における指示詞: 口語体を中心に」. *言語・地域文化研究 (Language, area and culture studies)*, (21), 231-256. <http://hdl.handle.net/10108/81188>

トゥザライン, & トゥザライン. (2016). 「ビルマ語の現場指示における特定の文脈を持つ用法について」. *言語・地域文化研究 (Language, area and culture studies)*, (22), 171-184.

<http://hdl.handle.net/10108/86241>

トゥザライン, Thuzar, HLAING. (2017). 「文語体現代ビルマ語の指示詞の体系」. *言語・地域文化研究 (Language, area and culture studies)*, 23, 85-110. <http://hdl.handle.net/10108/88503>

トゥザライン, & トゥザライン. (2018). 「ビルマ語の指示限定詞 di の解釈に関する試論」. *言語・地域文化研究 (Language, area and culture studies)*, (24), 149-160.

<http://hdl.handle.net/10108/90269>

トゥザライン. (2019). 「現代ビルマ語における指示詞の研究：現場指示、文脈参照現場指示、文脈指示をめぐって」. 博士論文. 東京外国語大学. <http://repository.tufs.ac.jp/handle/10108/93411>

野元裕樹. (2021). 「代名詞代用・呼びかけ表現研究の現状：タイ語、ビルマ語、マレー語、インドネシア語、ジャワ語、朝鮮語」. *語学研究所論集 (Journal of the Institute of Language Research)*, 25, 63-78. <http://repository.tufs.ac.jp/handle/10108/100158>

方言

Ashaduzzaman, M., & Mostafa, M. (2007). Morphosyntactic Analysis of Marma Language.

[https://www.academia.edu/download/30416611/Morphosyntactic_Analysis_of_Marma_Language_CDR_\(online\).pdf](https://www.academia.edu/download/30416611/Morphosyntactic_Analysis_of_Marma_Language_CDR_(online).pdf)

Bradley, D. (1985). Arakanese vowels. In *Linguistics of the Sino-Tibetan area: The state of the art. Papers presented to Paul K. Benedict for his 71st birthday*. Pacific Linguistics. <https://openresearch-repository.anu.edu.au/bitstream/1885/253394/1/PL-C87.180.pdf>

- Bradley, D. (2015). Burmic languages in Myanmar. *Continuum of the richness of languages and dialects in Myanmar*, 88-101.
https://www.academia.edu/download/53098286/Burmic_Languages_in_Myanmar_revised.pdf
- Buchanan, F., & Charney, M. W. (2003). A Comparative Vocabulary of Some of the Languages Spoken in the Burma Empire by Francis Buchanan, edited by Michael W. Charney. *SOAS bulletin of Burma research*, 1(1). <https://eprints.soas.ac.uk/8050/1/BuchananComparativeVocabulary.pdf>
- Houghton, B. (1897). Art. XVI.—The Arakanese Dialect of the Burman Language. *Journal of the Royal Asiatic Society*, 29(3), 453-461.
- Huziwara, K. (2011). Nominalization and related phenomena in Maruma. (In) North East Indian linguistics: 3. (Ed.) Gwendolyn Hyslop, Stephan Morey, and Mark W. Post. pp. 105-119. Cambridge: Cambridge University Press.
- John, R. S. A. S. (1897). 2. Arakanese Dialect. *Journal of the Royal Asiatic Society*, 29(4), 940-941.
- Kato, A & Khin Pale. (2012). The Myeik(Beik) dialect of Burmese. Sounds, conversational texts, and basic vocabulary. *Journal of Asian and African Studies*. 83: pp.117-160.
http://user.keio.ac.jp/~kato/myeik_dialect.pdf
- Okell, J. (1989). The Yaw dialect of Burmese. *South-East Asian Linguistics*, 199-217.
- Okell, J. (1995). Three burmese dialects. In *Papers in Southeast Asian Linguistics No. 13: Studies in Burmese Languages*. Pacific Linguistics.
- Sprigg, R. K. (1963). A comparison of Arakanese and Burmese based on phonological formulae.
<https://eprints.soas.ac.uk/15734/1/Sprigg%201963%20Arakanese%20and%20Burmese.pdf>
- 大塚行誠, & オオツカコウセイ. (2014). 「ビルマ語パロー方言基礎語彙」. *アジア・アフリカの言語と言語学*, 8, 163-200. <http://hdl.handle.net/10108/75670>
- 大野徹. (1970). 「ビルマ語方言の研究:(1) 南西方言」. *大阪外国語大学学報*, 22, 81-106.
<http://hdl.handle.net/11094/80371>
- 大野徹. (1971). 「ビルマ語方言の研究:(2) 東南方言」. *大阪外国語大学学報*, 23, 101-121.
<http://hdl.handle.net/11094/80386>
- 藤原敬介. (2003). 「マルマ語の音声に関する考察」. *京都大学言語学研究*, 22, 237-300.
<https://repository.kulib.kyoto-u.ac.jp/dspace/handle/2433/87830>
- 藤原敬介. (2015). 「マルマ語の民話 『三つのねがい』」. *印度民俗研究*, 14, 99-116.
<http://hdl.handle.net/11094/51406>
- 藤原敬介. (2017). 「マルマ語会話文資料」. *言語記述論集*, (9), 65-94.
<https://core.ac.uk/download/pdf/84117661.pdf>
- 藤原敬介. (2021). 「マルマ語版・ミナ 『私は学校がすき』」. *言語記述論集*, (13), 317-354.
- 藤原敬介. (2022). 「マルマ語版・ミナ 『ニワトリを数えておけ』」. *言語記述論集*, (14), 211-236.
- 藪司郎, & ヤブシロウ. (1980). 「ビルマ語ヨー方言の資料」. *アジア・アフリカ言語文化研究*, (19), p164-182. <http://hdl.handle.net/10108/21683>
- 藪司郎, & ヤブシロウ. (1981). 「ビルマ語タウンヨウ方言の資料」. *アジア・アフリカ言語文化研究*,

- (21), p154-187. <http://hdl.handle.net/10108/21692>
藪司郎, & ヤブシロウ. (1981). 「ビルマ語ダヌ方言の会話テキスト」. *アジア・アフリカ言語文化研究*,
(22), p124-138. <http://hdl.handle.net/10108/21696>

文字

- Okell, J. (1968). Alphabetical Order In Burmese. *JBR*, ii.
Roop, D. H. (1997). *An introduction to the Burmese writing system* (No. 41). Center for Southeast Asian Studies, School of Hawaiian, Asian and Pacific Studies, University of Hawaii at Manoa.
Sawada, H. (2002). Some properties of Indic scripts of mainland Southeast Asia — Exemplification by Burmese and Thai scripts —. (Ed.) R K Arora, Mahesh Kulkarni, Hemant Darbari *The Indo-European Conference on Multilingual Technologies (IEMCT)* New Delhi: Tata McGraw-Hill Publishing Co.Ltd. pp.151-160.
岡野賢二. (2007). 「緬甸館譯語に書かれたビルマ文字の形状について」. *語学教育フォーラム* 13: 47-57.

その他

- Bernot, D. (2004). U Pe Maung Tin-Researcher, Scholar, Pedagogue: His Contribution to Burmese Studies in France. *Journal of Burma Studies*, 9(1), 42-51.
Esche, A. (2005). The experience of writing the first German-Myanmar dictionary. In *Studies in Burmese linguistics*. Pacific Linguistics. <https://openresearch-repository.anu.edu.au/bitstream/1885/254242/1/PL-570.307.pdf>
Firth, J. R. (1933). Notes on the Transcription of Burmese. *Bulletin of the School of Oriental and African Studies*, 7(1), 137-140.
Jenny, M. (2015). Foreign influence in the Burmese language. https://www.zora.uzh.ch/id/eprint/124010/1/Jenny-2015-Foreign_influence_in_the_Burmese_language-en.pdf
KATO, A. (2020). Studies in Burmese by Japanese Scholars since 1985. *Asian Research Trends New Series= Asian Research Trends New Series*, (15), 91-114. <http://user.keio.ac.jp/~kato/NART-15-KATO.pdf>
Latt, M. (1964). Third report on studies in Burmese grammar. *Archiv Orientální*, 32, 265-292.
OKELL, J. (1995). Burmese Names. 1994: 897-901.

- Pe, H. (1962). *Burmese proverbs* (Vol. 60). J. Murray.
- Pe, H. (1963). Three 'Immortal' Burmese Songs. *Bulletin of the School of Oriental and African Studies*, 26(3), 559-571. https://www.burmalibrary.org/docs22/Hla-Pe_Anna-J.-Allott_John-Okell_Three-Immortal-Burmese-Songs_1963.pdf
- Pe, H. (1976). A Short History of a Burmese-English Dictionary, 1913-1963. In *Southeast Asian History and Historiography: Essays Presented to DGE Hall* (p. 86). Ithaca, NY: Cornell University Press.
- Saw Tun. (2005). Modern Burmese writing: an examination of the status of colloquial Burmese. In *Studies in Burmese linguistics*. Pacific Linguistics.
- St. Andrew St. John, R. F. (1894). The New Burmese Dictionary. *The Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland*, 556-558.
- Whitbread, K. (1911). An introduction to Burmese language and literature. *Journal of the Royal Asiatic Society*, 365-388. <https://www.oag.uni-hamburg.de/noag-archiv/noag-105-1969/whitbread.pdf>
- 加藤昌彦. (2008). 「ビルマ語発音表記の一例」 ms. <http://el2.minoh.osaka-u.ac.jp/wl/my/lesson01/pdf/notation.pdf>
- 加藤昌彦. (2016). 「ミャンマーの諸民族と諸言語」. *ICD news: 法務省法務総合研究所国際協力部報*, (69), 8-26. <https://www.moj.go.jp/content/001212899.pdf>
- 川上夏林, & 藤原敬介. (2018). [翻訳] 「ドゥニーズ・ベルノー: ビルマの諸言語と知識」. https://chikyu.repo.nii.ac.jp/?action=repository_action_common_download&item_id=2075&item_no=1&attribute_id=22&file_no=1
- 西田龍雄. (1961). 「ビルマの言語調査」. *民族學研究*, 25(1-2), 84-86.
- 西田龍雄. (1976). 「日本語の系統を求めて—日本語とチベット・ビルマ語」. *月刊言語*, 5, 6-8.
- 西田龍雄. (1979). 「チベット・ビルマ諸語と言語学」. *言語研究*, 1979(76), 1-28.
- 藪司郎, & ヤブシロウ. (1970). 「日本におけるビルマ語研究について」. *アジア・アフリカ言語文化研究*, (3), 230-246. <http://hdl.handle.net/10108/21609>
- 藪司郎. (1972). 「言語調査の旅」. 『通信』 17, pp. 5-7. 東京外国語大学アジア・アフリカ言語文化研究所.
- 藪司郎. (1979). 「私のビルマ言語調査の旅」 『通信』 36, pp. 10-15. 東京外国語大学アジア・アフリカ言語文化研究所.
- 藪司郎. (1997). 「ミャンマー」-(特集 アジアの言語事情--公用語・少数民族語・言語政策・言語教育...). *言語*, 26(11), 62-65.